

A propósito de las Segundas Jornadas Internacionales de Estudio “Ramón Vinyes, ‘El sabio catalán’ de Cien Años de Soledad. Un escritor a caballo de Cataluña y el Caribe colombiano”, evento que se realizó en la Universidad del Norte el 17 y 18 de agosto pasados.

### **Voces, la revista de Vinyes: Ramón Illán Bacca rescata a ‘Don Ramón’**

**Danny González Cueto**\* [dcueto@uninorte.edu.co]

En 1917 salió el primer número de la revista *Voces*, una publicación literaria concebida por el intelectual catalán Ramón Vinyes i Cluet, una de sus grandes realizaciones al instalarse en Barranquilla, incluyendo una librería y el liderazgo de las animadas tertulias en las que participaban los destacados personajes de la época. Hasta su última edición en 1920, *Voces* sería reconocida como una de las pocas revistas que incluía traducciones de textos de escritores de diversas lenguas, tarea que llevaba con dedicación y maestría Vinyes, quien hablaba más de ocho lenguas, incluyendo el catalán y el castellano. Junto a ella, los barranquilleros, que en el siglo XIX vivían en un lugar que no era más que un “villorrio” polvoriento en la desembocadura del río Magdalena, tenían una revista tan importante como *Panida*, que conducía León de Greiff en Medellín, cuyo primer número apareció en 1915, y otras como *El Nuevo Tiempo* y *Cultura*, que eran editadas en Bogotá para la misma época.

Con el paso del tiempo, como ocurre a menudo, aquel patrimonio cultural editorial de la región fue quedando en el olvido. Gracias a su agudeza investigativa, el escritor Ramón Illán Bacca tuvo la idea de rescatar la publicación, que se encontraba incompleta en la Biblioteca Departamental Meira Delmar, y esto lo llevó a proponer, después de la vacilante espera para ponerlo en marcha, un proyecto que buscaba reeditar de forma íntegra *Voces*, el cual fue financiado por el Centro de Estudios Regionales (CERES) de la Universidad del Norte y editado a través del sello Ediciones Uninorte (2003). Las consecuencias de este proyecto pueden empezar a medirse con una palabra clave: Contribución. Durante años, los cronistas, historiadores y periodistas habían perpetuado

---

\* Comunicador social y periodista. Profesor del Departamento de Historia e investigador del Grupo Historia y Arqueología del Caribe Colombiano de la Universidad del Norte. Miembro del comité organizador de las *Segundas Jornadas Internacionales de Estudio “Ramón Vinyes*. Editor de *Memorias*, Revista Digital de Historia y Arqueología desde el Caribe.

la “teoría” de que la ciudad no tenía historia, y un lento proceso de recuperación, encabezado por sus fuerzas vivas, ha puesto sobre el tapete no sólo las pruebas que la destruyen, sino que además nos hace pensar que definitivamente lo que sucedió fue que a Barranquilla y el Caribe se le desconocieron e ignoraron sus procesos culturales, económicos, históricos, políticos y sociales, provocando que las academias no tuvieran en cuenta el papel que desempeñó en la historia nacional. Illán Bacca hace parte de ese movimiento, que con el estímulo de instituciones educativas como la Universidad del Norte desempolvan para el conocimiento de las generaciones venideras el legado artístico, cultural e histórico que nos dejó un pasado digno de memoria.

El rector de esta universidad, Jesús Ferro Bayona, expreso en una de sus columnas habituales en *El Heraldo* que “el proyecto de rescate de Voces constituye un singular aporte al conocimiento de la historia cultural de la ciudad.” Parte de ese esfuerzo de la institución por colocar a la universidad en un papel protagónico y productivo para el desarrollo cultural de la región, le ha llevado a resaltar la obra de algunos de los personajes que con su talante han desarrollado una labor valiosa para las artes, la cultura y las letras regionales.

En esa forma, desde la revista *Huellas* de Uninorte se han dedicado ediciones enteras a Álvaro Cepeda Samudio y Alfonso Fuenmayor, quienes rodearon a Ramón Vinyes en su última etapa en la ciudad y que integraron el denominado “Grupo de Barranquilla”. Con ocasión del *XIII Congreso de Colombianistas*, que sesionó hace dos años (agosto de 2003), se configuró la idea de resaltar la obra de Vinyes, reuniendo a los investigadores dedicados al estudio de su obra, lo que se materializó este año con las Jornadas Internacionales de Estudio, bajo el título “*Ramón Vinyes, ‘El sabio catalán’ de Cien Años de Soledad. Un escritor a caballo de Cataluña y el Caribe colombiano*”. La primera parte de las jornadas tuvo lugar en Barcelona (abril del 2005) con el apoyo del Departamento de Filología Catalana de la Universidad Autónoma de Barcelona, y esta semana (17 y 18 de agosto) se realizará la segunda parte en la Sala de Proyecciones de la Universidad del Norte, gracias a la gestión del departamento de Historia y Ciencias

Sociales y al Grupo de Investigación en Historia y Arqueología del Caribe Colombiano de esta institución.

Tanto la reedición de *Voces* como las jornadas de estudio quieren proponer a uno de los grandes representantes de las letras colombianas, no obstante sus orígenes catalanes, en especial del Caribe, que como afirmó algunos años el crítico e historiador de arte barranquillero Álvaro Medina "... en cierto modo, con la presencia de Vinyes, Barranquilla se convierte en un centro cultural de gran repercusión en el ámbito nacional de entonces, a pesar de que el tiempo nos haya borrado esa incidencia real y efectiva".